

POSTES CANADA POSTAGE

6¢

Permit No. 486
KITCHENER, ONT.

Max Gross
226 Rodney
Waterloo, Ont



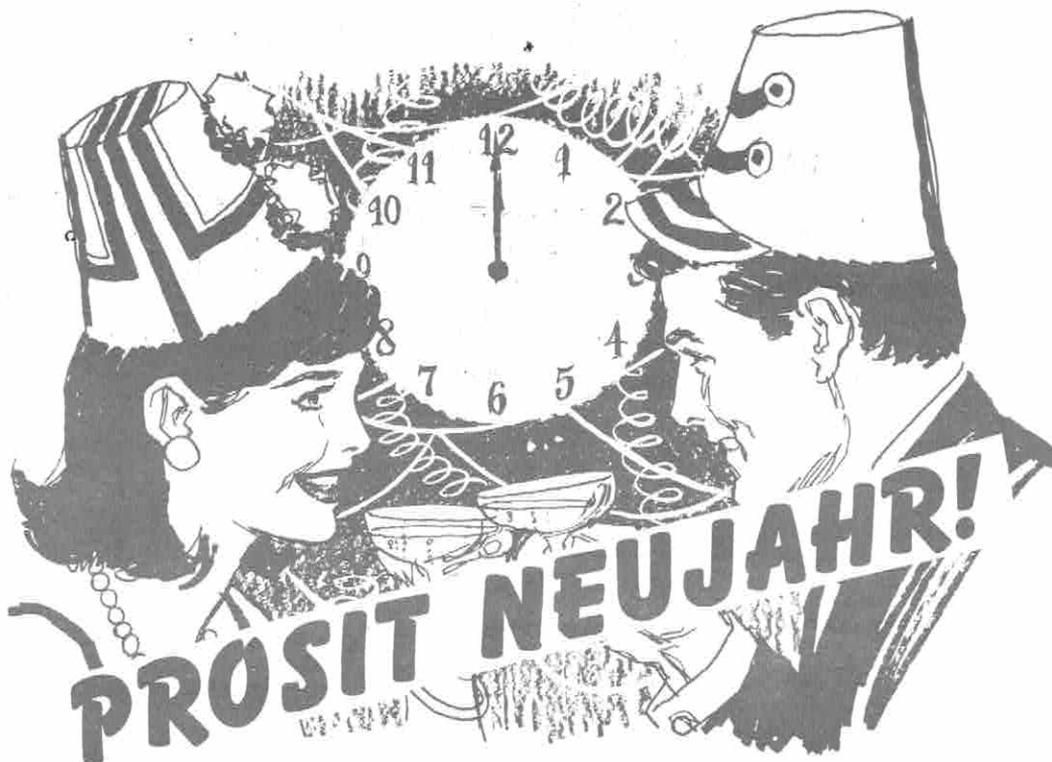
IF UNDELIVERED AFTER
3 DAYS RETURN TO:

Nr. 13 - JANUAR 1972

Transsylvania-Klub

16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONTARIO, - TEL. 744-3212

Nachrichten



Zur Jahresneige

Allen, die im Dunkel gehen
Strahlt ein Licht mit mildem Schein.
Allen, die verlassen stehen
Will es Trost und Hoffnung sein.

Aus der Winternacht erglommen,
Leuchtet es in alle Welt,
Will zum Alleraermsten kommen
Den die Not in Fesseln haelt.

Holdes Licht, zur Jahresneige
Hoffnungsschimmer, gut und mild:
Leuchte uns voran - und zeige
Uns ein freundlich Zukunftsbild.

Nein, die Welt ist nicht verloren,
Wenn auch vieles wankt und bricht,
Immer wieder neu geboren
Wird der Hoffnung Glaubenslicht.

(Ernst Schenke)

Liebe Landsleute und Freunde:

Ein neues Jahr hat wieder begonnen, das einundzwanzigste im Leben des Transsylvania-Klubs in Kitchener, und wir hoffen, dass unser Nachrichtenblatt auch in diesem Jahre wieder seinen Weg zu Euch allen finden wird, dass es uns naeher zusammenbringen wird und in seinem bescheidenen Rahmen mithelfen wird, das uns umschlingende "Band der Eintracht" ein bisschen fester zu knuepfen.

HUBER'S

SAUSAGES & DELICATESSEN

Verkauft nur Spitzenerzeugnisse
Beachten Sie unsere Sonderangebote



Frische Rinder-, Schweine- und Kalbsbraten
Geräucherter Schinken, Salami,
Aufschnittplatten,
Europäische Leckerbissen in grösster Auswahl

202 King Street East, Kitchener, Telefon 744-4861
88 Bridgeport Road, Waterloo, Towers Plaza, Telefon 742-7651
Stanley Park Mall, Telefon 744-2902

Aeusserlich hat sich unser Blatt diesmal nicht veraendert, aber sein Umfang ist von 12 auf 16 Seiten angewachsen. Wir werden dadurch in der Lage sein, etwas mehr an Wissenswertem und Unterhaltendem zu bringen als bisher. Wir werden aber auch, noch mehr als bisher, darauf angewiesen sein, regelmassig und zeitgerecht die Berichte und Bekanntmachungen aller Mitarbeiter herinzubekommen, damit das Blatt rechtzeitig hergestellt werden kann. Bitte lasst uns nicht im Stich und helft alle mit, das Nachrichtenblatt so gut zu machen und so puenktlich erscheinen zu lassen als moeglich.

Im vergangenen Jahr haben wir einige Zuschriften von Lesern, besonders aus dem Ausland, bekommen, die uns sehr gefreut haben. Schreibt auch Ihr uns ab und zu ein paar Zeilen, damit wir wissen, ob das Blatt ankommt und was Ihr darueber denkt. Helft vor allem mit, unsere Familien-Nachrichten zu verbessern, indem Ihr uns auf besondere Ereignisse in Euren Familien aufmerksam macht; denn das interessiert viele Eurer Freunde und Bekannten.

Und nun Euch allen einen herzlichen Glueckwunsch zum Neuen Jahr, und

Freundliche Gruesse:

M. Intscher

* * * * *

Donauschwaebischer Neujahrswunsch

Mir winsche Aich a glickseligs naies Johr, langes Lewe un Gsundhait, Fried un Ainichkeit.
De Stall voller Herner, de Bode voller Kermer, de Keller voller Wain, solle alle dabei artich sain.

* * *

VERSICHERUNGEN ALLER ART

BERNHARD STOPP

Insurance Agent

Hwy. 85, Waterloo,

P.O. Box 334

Telephone 744-9827

Evangelisch-Lutherische Pilgerkirche

206 DUKE STREET EAST, KITCHENER, ONT.

Pfarrer: MARTIN INTSCHER

*

Gottesdienst u. Sonntagsschule: 10 Uhr vorm.

*

Gottesdienste, Amtshandlungen und Unterricht
in deutscher Sprache

JEDER IST HERZLICH WILLKOMMEN

WO BLEIBT DIE GEMEINSCHAFT DER SIEBENBUERGER SACHSEN?

Wir Siebenbuerger Sachsen waren immer ein kleines Haeuflein, eingestreut in eine Umwelt fremder Voelkerschaften und fremder Konfessionen, jahrhundertlang fast nur auf uns selbst gestellt in der Verteidigung gegen die Invasionen aus dem Osten. Kein Wunder, dass es da auf jeden Einzelnen ankam und dass unter uns ein Gemeinschaftsgeist wuchs, der seinesgleichen in der Welt sucht. Nach dem letzten Krieg wurde diese Gemeinschaft dann zerbrochen und wir sind heute praktisch ueber die ganze Welt verstreut; und viele haben wohl in den Jahren nach 1945 die Siebenbuerger Sachsen abgeschrieben. Es erwies sich jedoch, dass das Zusammengehoeorigkeitsgefuehl staerker war auch als diese wohl groesste Katastrophe unserer Geschichte. Ob in Russland, Oesterreich, Deutschland oder Uebersee, ueberall fanden die Landsleute, wenn auch raeumlich weit verstreut, wieder den Weg zueinander; und so entstanden im Laufe der Jahre die Landsmannschaften in Europa wie auch in Nordamerika. Was lange auf sich warten liess, war die Herstellung der Kontakte zwischen diesen Gruppen.

Umso freudiger begruessten wir die Ausfuehrungen, die Rudolf Dienesch, damals noch Landesgruppenleiter von NRW und stellvertretender Bundesvorsitzender, gelegentlich seines Amerikabesuches im Sommer 1970 ueber die Wiederherstellung der Gemeinschaft der Siebenbuerger Sachsen, machte. Er sprach von einer engeren Zusammenarbeit zwischen den bestehenden Gruppen, deren Endziel die Wiederherstellung dieser Gemeinschaft sein sollte; zwar nicht eine organisatorische Zusammenfassung, sondern eine geistige Gemeinschaft, eine Neubelebung des Zusammengehoeorigkeitsgefuehls, ein gegenseitiges Sich-Verantwortlich-Fuehlen fuer das Schicksal der Brueder und ein Mitspracherecht aller bei dem ent-



Harry H. Mayer



162 KING STREET EAST, KITCHENER, ONTARIO
PHONE 742-4842

MUSIKINSTRUMENTE - NOTEN

MUSIKUNTERRICHT



Emil Frommert



SCHNEIDERS
FOODS

J. M. SCHNEIDER LIMITED
Kitchener, Ontario
Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften



“Dirndl - Schatz”

Dirndl - DRESSES for Ladies
- DRESSES for Children

Dirndl - JEWELRY

LEDER - HOSEN for Men, Ladies and Children



SEW YOUR OWN Dirndl

We have:

- Printed materials by the yard
- Embroidered materials by the yard
- Lace by the yard
- Materials for Aprons and Blouses by the yard
- All Trimmings

INGRID FROMMERT

68 COLUMBIA STREET WEST, WATERLOO - PHONE 576-6393

Doornkaat

Deutschlands
meistgetrunkener
Klarer.

Heißgeliebt und kalt getrunken

Erhältlich in allen Liquor Stores in Ontario - Verkaufs-Nummer 2 0 7 B

scheidungen ueber Leben und Zukunft unseres Volksstammes. Er fuehrte sehr richtig aus, dass diese Gemeinschaft sehr bald ins Leben gerufen werden muesse und dass sie noch von "unserer" Generation in Angriff genommen werden muesse, die wir noch das Bild der Heimat im Herzen tragen, die wir noch in Siebenbuergen aufgewachsen sind und mit all ihren Lebensaeusserungen vertraut sind.

Seither ist es still geworden um diese "Gemeinschaft" und wir fragen uns manchmal, was aus dieser uns alle ansprechenden Idee geworden ist. Es waere schade, wenn sie fallengelassen worden waere, denn sie koennte vielleicht wirklich retten, was noch an unserer Gemeinschaft zu retten ist. Oder wurde sie vielleicht "aufs Eis" gelegt? Wir stimmen darin mit unserem Landsmann ueber ein, dass die Verwirklichung dieser Idee bald kommen muesste. Oder sollte man sie vielleicht ohne uns schaffen wollen? Das koennen wir schwer glauben, denn wir bilden uns ein, ein nicht ganz unbedeutender Teil unseres Volksganzen zu sein. Darum warten wir noch und hoffen zuversichtlich, dass etwas geschehe, bald geschehe, damit "unsere" Generation mit gutem Gewissen einst abtreten kann und in dem Bewusstsein, das ihre getan zu haben zu der Erhaltung der Gemeinschaft der Siebenbuenger Sachsen. (M.I.)

* * *

Siebenbuergisch-saechsischer Neujahrswunsch:

Ech waenschen ich en noa Johr, ire Kuerekaste vol,
ire Keller vol Wenj, ire Stal vol Schwenj,
ire Hof vol Vaeh, Gottes Sejen uch derbae.

* * *

In allen Real Estate-Fragen, Kauf,
Verkauf von Häusern, Farmen und
Grundstücken, wenden Sie sich ver-
trauensvoll an

JOHN HARTIG
REAL ESTATE - REALTOR

Tel. 7 4 4 - 5 4 2 2 oder 5 7 8 - 4 2 4 4

MICHAEL BOEHM
HOME IMPROVEMENT CONTRACTOR

- Renovierungen
- Reparaturen
- Neubauten
und Umbauten aller Art

▶ PHONE 7 4 3 - 1 1 0 2 ◀

NEUJAHRSGRUESSE DES KLUBPRAESIDENTEN

Werte Mitglieder und Freunde!

Mit dem Beginn des neuen Jahres faengt auch fuer unser Nachrichtenblatt ein neues Jahr an. Aus den Leserbriefen und Kommentaren, die im Laufe des Jahres eingegangen sind, ist zu ersehen, dass dasselbe lokal, im Lande und in Uebersee mit Interesse gelesen wird und oft in Zusammenkueften unserer Landsleute auch besprochen wird. Das und auch die Notwendigkeit dieses Bindegliedes zwischen unseren Landsleuten hier und dort sollte uns im kommenden Jahre noch eifriger daran arbeiten lassen. Vor allem sei hier die wesentliche Hilfe der Inserenten erwaeht, die zur Erhaltung des Blattes beigetragen haben. Pf. M. Intscher sei fuer den Inhalt vielmals gedankt. Als Leitsatz fuer das Jahr 1972 wollen wir die Worte von Karl Julius Baier, gewesener Praesident der TCA, waehlen, der auf seinem Sterbelager schrieb:

Ein bisschen mehr Freude und weniger Streit,
Ein bisschen mehr Guete und weniger Neid,
Ein bisschen mehr Wahrheit immerdar
Und viel mehr Hilfe bei Gefahr;
Ein bisschen mehr "Wir" und weniger "Ich",
Ein bisschen mehr Kraft, nicht so zimperlich,
Und viel mehr Blumen des Lebens,
Denn auf den Graebem stehen sie dann vergebens!

Michael Hoesch

* * * * *



ASTRON SPECIALTY METALS LTD.

JOHN KARST · MIKE EMRICH · STEVE SCHATZ

30 DURWARD PL. · WATERLOO, ONTARIO

AREA CODE 519 · 576-0730

Custom Fabricators of Sheet Metal and Structural Steel
and Specialized Welders in Stainless Steel,
Steel and Aluminum Alloys



Stainless Steel, Steel,
Aluminum and Galvanized for Sanitary Dairy
and Food Equipment



Shearing · Braking · Punching

K - W OKTOBERF
Transsylvania Klub Fest



Richard Koenig Jeweller

O.W.A. CERTIFIED WATCHMAKER

*Specializing in Watch and Clock Repairing
also*

Electric Wrist Watches and Accutron by Bulova

1 YEAR GUARANTEE

NOW LOCATED IN THE
STANLEY PARK MALL
River Road & Ottawa St.

PHONE 742-6343



NORTHLAND FIREARMS

ALFRED JANZIK

IHR WAFFEN SPEZIAL - GESCHÄFT

Waterloo Square, Waterloo, Ontario, Phone 744-2781

Ausrüstungen
für
Camping
&
Wandern
sowie
Sportsbekleidung

ST PARADE 1971
agen erhielt zweiten Preis



BUFFETERIA

Besuchen Sie unser modernes RESTAURANT
in der STANLEY PARK MALL, Ottawa St. & River Rd.

Feinste sorgfältig zubereitete Speisen täglich (ausser Sonntag)
bis 10 Uhr abends.

Für Übernachtungen besuchen Sie

Cadillac Motel (Hwy. 7)
Tel. 742-4982

Inhaber JOHN & BARBARA LINDERT

CHOC & JOHN

AUTO BODY SHOP
254 MILL STREET - KITCHENER

Inhaber JOHN HESCH

Tel. 744-8622

AUS KLUB UND UNTERGRUPPEN

Kulturgruppe: Wieder beginnt ein neues Jahr, wo man gern einen Rueckblick auf das Vergangene tut. Auch der Kulturgruppe geht es so. Fuer die Jugendgruppe, mit 77 Mitgliedern die groesste bis jetzt, war das vergangene Jahr ein besonderer Erfolg. Die Volkstanzgruppe trat insgesamt 41 mal auf, darunter beim Trachtenball, Ontario Place in Toronto, Trachtenfest in Aylmer und 25 Auftritte allein beim Oktoberfest. Am 3. April veranstaltete die Gesellschaftstanzgruppe unter der Leitung von Tanzlehrer R. Ghosh einen Ball, der jedes Jahr zu einem unvergesslichen Erlebnis wird. Der Chor wirkte neben Muttertags- und Weihnachtsfeier auch am Heimmattag in Aylmer mit. Den Hoehepunkt bildete jedoch das Programm: "Lustige Bummellei", das wirklich jeden das Lachen lehrte.

Am 6. Nov. fand ein Konzert unter dem Motto: "Fuer Jeden Etwas" statt, ueber das hier Einiges berichtet werden soll. Etwas muss ich gleich vorwegnehmen: Ich fand es wunderbar, dass sich Mitglieder aus unseren eigenen Reihen auf die Buehne stellen und dem Publikum ein Programm bieten, das ueber den Rang eines Amateurs weit hinausreicht. Die Darbietungen von Fr. Leona Funk, Fr. Renate Lerch sowie den Herrn Reinhold Schuster und Waldemar Scholtes fuehrten die Gedanken der Zuhoerer in die bezaubernde Welt der Musik. Prof. Walter Scholtes begruesste das Publikum und verstand es vorzueglich, die einzelnen Vortraege mit kurzen Einleitungen zu verschmelzen. Bei dieser Gelegenheit moechte ich allen Mitwirkenden herzlich danken, besonders Frau Lerch, die als Gast von London, Ont. zu uns kam.

Der Chor hat im Sommer seine regulaeren Proben aufgegeben und war fuer den Rest des Jahres nicht aktiv. Es wurden Stimmen laut, die Proben wieder aufzunehmen, da jeder zur Einsicht gekommen ist, dass es einen Transsylvania-Chor geben muss. Leider laesst die

Julianne's Dress Shop

***** READY TO WEAR *****

LOWER MALL
WATERLOO SQUARE
WATERLOO

7 4 5 - 8 9 5 1



-personal dressmaking
-bridal gowns
-alterations
-accessories

BITTE AUFHEBEN!

BITTE AUFHEBEN!

K L U B - K A L E N D E R

fuer Januar 1972

Donnerstag, 6.	Januar: Komiteesitzung	8.00 Uhr
Sonntag, 9.	Januar: <u>Jahreshauptversammlung des K. U. V. und Frauenvereins</u>	2.00 Uhr
Freitag, 14.	Januar: <u>Gemuethliches Beisammensein der Kulturgruppe mit Wahl des neuen Vorstandes</u>	7.00 Uhr
Donnerstag, 20.	Januar: Komiteesitzung	8.00 Uhr
Samstag, 29.	Januar: <u>"Miss Transsylvania" - Ball</u>	8.00 Uhr

Aus technischen Gruenden sind die Komiteesitzungen von Freitag auf Donnerstag vorverlegt worden. Bitte zur Kenntnis nehmen.

In der Jahreshauptversammlung des KUV und des Frauenvereins findet die Neuwahl der Vorstaende dieser Gruppen statt.

Die Kulturgruppe laedt alle am Kulturleben des Klubs Interessierten (Chor, Jugendgruppe, Musiker, Theaterbegeisterte) zum 14. Januar herzlichst ein. Versaeumt diesen Abend nicht, es wird sicher gemuetlich.

Herzliche Einladung zum "Miss Transsylvania"-Ball. Die Wahl der Schoensten findet diesmal unter anderen Voraussetzungen statt, das hat die Jugend schon gesagt und sich ernstlich vorgenommen.

* * *

(Fortsetzung von Seite 10)

Zahl der Chormitglieder etwas zu wuenschen uebrig. Ich moechte hier etwas betonen: Der Chor ist keine Clique, sondern steht jedem offen. Ich moechte an alle interessierten Klubmitglieder und besonders an die Jugend appellieren, bei der naechsten Chorprobe (Datum wird bekanntgegeben) zu erscheinen.

Am 14. Januar 1972 um 7.00 Uhr versammelt sich die Kulturgruppe zur alljaehrlichen Hauptversammlung. Auf der Tagesordnung stehen Berichte der Gruppen, Ideen u. Vorschlaege fuer die Arbeit des naechsten Jahres und die Neuwahl der Beamten. Anschliessend gemuetliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen. Alle Mitglieder werden gebeten, zu dieser wichtigen Versammlung zu erscheinen.

Im Namen der Kulturgruppe wuensche ich allen Lesern ein glueckliches Jahr 1972.

Euer Werner Lindschinger

* * * *

JUGENDLAGER UND DEUTSCHLANDFAHRT (Fortsetzung)

Auch Hans Grieger stellt fest: "Dass eine Stadt getrennt ist durch eine Mauer, ist fuer uns sehr schwer zu begreifen". "In Berlin aber", schreibt er, "gab es wunderschoeene Sachen. Der Zoo, das Olympiastadion und das Hansa-Viertel. Auch die Unterhaltung mit den Berlinern war sehr nett". Dass auch er zufrieden war, erfahren wir gleich zu Beginn: "meine drei Wochen in Deutschland waren sehr schoen; ich habe mir viel angesehen, vieles gelernt und viele Freunde gefunden." Ebenso Steve Schatz: "Der Verlauf meiner Deutschlandreise war fuer mich zum groessten Teil zufriedenstellend und lehrreich". Auch Gerda Benesch schreibt: "Fuer mich war die Fahrt, neben all den Sehenswuerdigkeiten, lehrreich und ich konnte Vergleiche ziehen, wie Menschen ausserhalb Kanadas leben. Ich habe viele Menschen kennengelernt und mit meinem gebrochenen Saechsisch zum Ausdruck gebracht, dass wir miteinander verbunden

Elder Schmuck, aus eigener Werkstatt



Ruge's

GOLD & GEM SHOP LIMITED

Kitchener's Manufacturing Jeweller

260 King St. W. (beside Eaton's) Phone 744-8013

sind." Eine 12 km Wanderung durch das Siegerland war auch etwas Neues, und sie mussten gestehen, dass die Gegend anders aussieht, als wann man mit dem Auto durchfährt. - Ueber Drabenderhoche und unsere Landsleute dort aeußern sich ebenfalls alle anerkennend: "Hier war es schoen und die Leute waren freundlich". Auch Dinkelsbuehl mit der Gedenkstaette und der Glocke gefiel ihnen, und zum Schluss haben alle der Wunsch, Deutschland wiederzusehen; so Monika Toeper: "Ich werde Deutschland nie vergessen und moechte gerne wiederkommen", aber Rosemarie Toeper fuegt hinzu: "doch auch andere Staedte sehen". Aus all diesen Berichten und Aeusserungen ersehen wir, dass sich Muhe, Arbeit und Ausgaben gelohnt haben, die mit dieser Angelegenheit verbunden waren und dass es auf diese Art gelingen koennte, eine Verbindung unserer Jugend mit den Landsleuten drueben herzustellen und aufrechtzuhalten.

* * *

M. G.

F a m i l i e n - N a c h r i c h t e n

(In dieser Spalte werden Mitteilungen ueber Geburten, Hochzeiten, Todesfaelle, Familienjubilaeen u.s.w. veroeffentlicht; wir bitten die Angehoerigen, uns ueber derlei Ereignisse zu informieren. Nachrichten sind erbeten an: Frau Maria Rauh, 204 Willowsdale, Waterloo, Ont. Telefon: (519) 745-9506)

Geboren wurde:

Am 18. November 1971 in Kitchener: Ein Knabe.
Eltern: Georg Roemer jun. und Sandra geb. Hohl.

Todesfaelle:

Am 2. Dezember 1971 in Galt, Ont.: Wilhelm Gustav Nikesch. Beerdigt am 5. Dezember in Hamilton, Ont.



CUSTOM METALS LTD.

489 Lancaster Street West

Bridgeport

Phone 744-7321

Mike Gondosch

CUSTOM SHEET, PLATE AND STRUCTURAL FABRICATORS IN:
STAINLESS STEEL - ALUMINUM - MAGNESIUM - TITANIUM
COPPER - GALVANIZED - HOT AND COLD ROLLED STEEL
SHEARING - PUNCHING - BRAKING - ROLLING - WELDING

Am 23. Dezember 1971 in Waterloo, Ont.: Gertrude Ranpelt geb. Gabber im Alter von 44 Jahren. Beerdigt am 27. Dezember auf dem Woodland-Friedhof in Kitchener.

* * *

Das Nachrichtenblatt erscheint in zwangloser Folge jeden Monat und wird an alle Mitglieder und Freunde des Klubs versandt.
Gestaltung: Martin Intscher, 644 Main St.W., Hamilton, Ont.
Klubkalender u. Nachrichten: Elisabeth Hoesch, 50 Burbank, Kit.
Familiennachrichten: Maria Rauh, 204 Willowdale, Waterloo, Ont.
Versand: Willi Kopes, 2. Schriftfuehrer
206 Alexandra, Waterloo, Ont., Tel. 743-7837
an den alle Adressenaenderungen zu schicken sind.

Mitteilungen der Schriftleitung

Dringende Bitte an alle Mitarbeiter

Durch die Erweiterung des Umfangs unseres Blattes und die damit verbundene Mehrarbeit ist es unbedingt notwendig, dass die Berichte in Zukunft, moeglichst druckgerecht, bis zu dem festgesetzten Einsendetermin in meiner Hand sind, da ansonsten die termingerechte Ausgabe der naechsten Folge in Frage gestellt ist.
N. Intscher

Einsendeschluss fuer die naechste Ausgabe: 16. Januar 1972

* * *

PROTECTION AND SAVINGS
THROUGH LIFE INSURANCE

SCHUTZ UND SPAREN
MIT EINER LEBENSVERSICHERUNG



KITCHENER BRANCH OFFICE — KITCHENER ZWEIGSTELLE
305 King Street West / Tel. 744-7325



Petsch's Shoes Ltd.

431 King Street West - Kitchener
239 King Street West - Kitchener
Telefon 745-7442

SALAMANDER Fussarzt-Schuhe
für die ganze Familie in vielen modischen
Farben und eleganten Modellen
ADIDAS Sportschuhe aller Arten
ROMIKA Hausschuhe
- LEDERHOSEN -



34 KING STREET NORTH
WATERLOO, ONTARIO
Telephones: 743-4093; 743-2211

Besuchen Sie unsere Ausstellungsräume

Draser HOME FURNISHINGS

Individuelle Polstermöbel-Anfertigung
Sleepmaster Matratzen

JOHN DRASER

321 WELLINGTON ST. N.
KITCHENER, ONTARIO
TELEPHONE 743-1293

Ihr Fachmann für Zahnprothesen

J.L. WEISSMANN *Denture Clinic**

93 UNION BLVD., KITCHENER

Voll- und Teilgebisse, Reparaturen, Änderungen,
Unterfütterungen.
Telephonische Anmeldung jederzeit unter:
745-2936

* Mitglied der Denturist Society von Ontario

Furniture Refinishing
Commercial & Industrial



Antique Restoring
Custom Woodwork

Spezialanfertigungen werden auf Wunsch gemacht

J. R. ARTWORK & NOVELTIES LTD.

33 Campbell Ave. • Kitchener, Ont. • Tel. 576-3080

MIKE JUNG

Res. 743-9305

JOHN RAMPELT

Res. 743-5450



Klaus Vogel

K-W TRAVEL BUREAU LIMITED

Reisen leicht gemacht durch den Fachmann

Agentur für:

- Schiffs- + Fluglinien
- Busgesellschaften
- Bahnlinien (In- + Ausland)
- Cruises
- Charter- + Gruppenreisen
- Reisepässe, Visa
- Geschenkpakete
- Leihwagen
- Hotel-Reservierung

196 King Street East

KITCHENER

Telefon: 576-0770

Oktoberfest

Bayerisches Bier

Oktoberfestbier - eine Kostprobe aus Bayern nach einem altüberlieferten Braumeister - Rezept mit über hundert-jähriger Bewährtheit. Diese Braumethode setzt den 100-prozentigen Gebrauch von echt bayerischem Hopfen voraus. Es ist etwas teurer dieses Oktoberfest-Bayerische Bier zu brauen, jedoch die einzige Möglichkeit, Ihnen hier das zu geben, was sich drüben so grosser Beliebtheit erfreut. Alteingeführte Qualität herausgebracht durch ein hervorragendes kanadisches Bier. Verlangen Sie ein "BAYERISCHES" beim nächsten Besuch einer Gaststätte oder beim Einkauf zu Ihrem Genuss und unserem Erfolg.



Lediglich

der Geschmack ist importiert